

Bruxelles, 10 februarie 2017
(OR. en)

6190/17

**Dosar interinstituțional:
2016/0148 (COD)**

**CONSOM 41
MI 120
COMPET 90
TELECOM 36
JUSTCIV 25
DIGIT 20
IND 35
CODEC 198**

NOTĂ

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Consiliul
Nr. doc. ant.:	5870/17
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului (Text cu relevanță pentru SEE) - Compromis al Președinției

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor textul de compromis care urmează să fie înaintat Consiliului Competitivitate din 20 februarie 2017.

Adăugirile la propunerea Comisiei sunt marcate prin **caractere aldine subliniate**, iar porțiunile eliminate sunt marcate prin [...].

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure aplicarea legislației în
materie de protecție a consumatorului**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului² prevede norme și proceduri armonizate pentru a facilita cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate cu asigurarea aplicării legislației transfrontaliere în materie de protecție a consumatorului. Articolul 21a prevede o evaluare a eficacității și a mecanismelor operaționale ale regulamentului respectiv și, în temeiul articolului menționat anterior, Comisia a concluzionat că Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 nu este suficient pentru a aborda în mod eficace problemele în materie de asigurare a aplicării legislației constatate pe piața unică, în special pe piața unică digitală.

¹ JO C 108, 30.4.2004, p. 86.

² Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 octombrie 2004 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure aplicarea legislației în materie de protecție a consumatorului (JO L 364 din 9.12.2004, p. 1).

- (2) Strategia privind piața unică digitală, adoptată de către Comisie la 6 mai 2015, a identificat drept una dintre priorități necesitatea consolidării încrederii consumatorilor prin asigurarea aplicării legislației în materie de protecție a consumatorilor într-un mod mai rapid, mai flexibil și mai coerent. Strategia privind piața unică, adoptată de Comisie la 28 octombrie 2015, a reiterat faptul că asigurarea aplicării legislației Uniunii privind protecția consumatorului ar trebui să fie consolidată prin Regulamentul privind cooperarea în materie de protecție a consumatorului.
- (3) Întrucât nu s-a asigurat aplicarea efectivă a legislației în cazul încălcărilor transfrontaliere, în special în mediul digital, comercianții s-au putut sustrage de la aplicarea legislației mutându-se într-un alt stat al Uniunii, ceea ce a dat naștere unor denaturări ale concurenței pentru comercianții care respectă legea și își exercită activitatea pe piața internă sau la nivel transfrontalier și, prin urmare, a adus prejudicii directe consumatorilor și a subminat încrederea acestora în tranzacțiile transfrontaliere și în piața unică. Este, prin urmare, necesar să existe o armonizare sporită între autoritățile publice competente însărcinate cu asigurarea aplicării legislației printr-o cooperare eficientă și eficientă între acestea în acest domeniu în vederea detectării, anchetării și luării de măsuri pentru a asigura încetarea încălcărilor în interiorul Uniunii și a încălcărilor pe scară largă.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului a instituit o rețea de autorități publice competente în întreaga Uniune. Este necesară coordonarea efectivă între diferitele autorități competente care participă în cadrul rețelei, precum și între alte autorități publice la nivelul statelor membre. Rolul de coordonare al biroului unic de legătură ar trebui încredințat unei autorități [...] **publice** din fiecare stat membru, care dispune de suficiente competențe și resurse pentru a-și asuma acest rol esențial [...]. **Statele membre sunt încurajate să desemneze una dintre autoritățile competente în temeiul prezentului regulament ca birou unic de legătură.**

- (5) Consumatorii ar trebui să fie, de asemenea, protejați împotriva încălcărilor din interiorul Uniunii [...] și a încălcărilor pe scară largă care [...] **au încetat deja**, dar ale căror efecte negative pot continua [...] după ce încălcarea a încetat. Autoritățile competente ar trebui să dispună de competențele necesare pentru a ancheta și a dispune încetarea acestor încălcări în viitor, **pentru a se evita repetarea lor**.
- (6) Autoritățile competente ar trebui să dispună de un set minim de competențe de anchetă și de asigurare a aplicării legislației pentru a aplica prezentul regulament în mod eficace, pentru a coopera între ele și pentru a-i descuraja pe comercianți să comită încălcări în interiorul Uniunii și încălcări pe scară largă. Aceste competențe ar trebui să fie adecvate pentru a permite abordarea problemelor în materie de asigurare a aplicării legislației din comerțul electronic și din mediul digital, unde este extrem de îngrijorător faptul că un comerciant poate foarte ușor să își ascundă sau să își modifice identitatea. **Așadar, autoritățile competente ar trebui să fie în măsură să solicite furnizarea oricăror informații relevante din partea oricăror autorități publice, organisme sau agenții din statul lor membru și/sau a oricărei persoane fizice sau juridice, inclusiv, de pildă, prestatori de servicii de plată, furnizori de servicii de internet, operatori de telecomunicații, registre de domenii și operatori de registre și furnizori de servicii de găzduire, pentru a stabili dacă are loc o încălcare în interiorul Uniunii sau o încălcare pe scară largă.** Aceste competențe ar trebui să permită schimbul viabil de elemente de probă între autoritățile competente pentru a se asigura aplicarea efectivă la același nivel în toate statele membre.
- (6a) Fiecare stat membru[...] ar trebui să se asigure că toate autoritățile competente din jurisdicția sa dispun de toate competențele minime care sunt necesare pentru a asigura aplicarea corespunzătoare a prezentului regulament. Cu toate acestea, cu condiția ca fiecare competență să poată fi exercitată efectiv, după caz, cu privire la orice încălcare care intră sub incidența prezentului regulament, de către cel puțin o autoritate competentă, statele membre pot decide să nu confere toate competențele fiecărei autorități competente. Statele membre pot decide, de asemenea, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament, să încredințeze anumite sarcini în temeiul prezentului regulament unor organisme desemnate. Cu toate acestea, statele membre nu ar trebui să aibă nicio obligație de a implica organisme desemnate în aplicarea prezentului regulament.**

- (6b) Punerea în aplicare și exercitarea competențelor în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie proporționale și adecvate față de natura și efectele nocive efective sau potențiale ale încălcării. Autoritățile competente ar trebui să ia în considerare toate faptele și circumstanțele cazului și să aleagă cele mai adecvate măsuri care sunt esențiale pentru a aborda încălcarea. Măsurile respective ar trebui să fie proporționale, eficace și disuasive.**
- (6c) Punerea în aplicare și exercitarea competențelor în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie, de asemenea, în conformitate cu alte acte legislative ale Uniunii și naționale, în special cu garanțiile procedurale aplicabile și cu principiile drepturilor fundamentale. Întrucât exercitarea competențelor în temeiul prezentului regulament poate afecta drepturile fundamentale, precum protejarea proprietății, libertatea de a desfășura o activitate comercială, dreptul la viață privată și libertatea de exprimare, statele membre ar trebui să dispună în continuare de libertatea de a stabili condițiile și limitele de exercitare a competențelor în dreptul intern. În cazul în care, de exemplu, în conformitate cu dreptul intern, este necesară o autorizație prealabilă din partea autorității judiciare a statului membru în cauză pentru a intra în sediile persoanelor fizice și juridice, competența de a intra în aceste sedii ar trebui să fie utilizată doar după ce s-a obținut această autorizație prealabilă.**
- (7) Statele membre pot alege dacă autoritățile competente își exercită competențele respective în mod direct sub propria lor autoritate, **cu asistența altor autorități publice, prin instruirea unor organisme desemnate** sau făcând apel la instanțele judecătorești competente. [...] Statele membre ar trebui să se asigure că aceste competențe [...] **se** exercită efectiv și cu promptitudine [...].

- (8) Atunci când răspund la cererile introduse prin mecanismul de asistență reciprocă, autoritățile competente ar trebui, după caz, să recurgă și la alte competențe sau măsuri care le sunt acordate la nivel național, inclusiv competența de a declanșa urmărirea penală sau a sesiza în acest sens organismele competente. Este extrem de important ca instanțele și alte autorități, în special cele implicate în urmărirea penală, să aibă mijloacele și competențele necesare pentru a coopera cu autoritățile competente efectiv și cu promptitudine.
- (9) Autoritățile competente ar trebui să fie în măsură să inițieze anchete din proprie inițiativă dacă iau cunoștință de încălcări survenite în interiorul Uniunii sau de încălcări pe scară largă prin alte mijloace decât reclamațiile consumatorilor. Acest lucru este necesar în special în vederea asigurării unei cooperări efective între autoritățile competente în ceea ce privește combaterea încălcărilor pe scară largă.
- (10) Autoritățile competente ar trebui să aibă acces la toate elementele de probă, datele și informațiile necesare pentru a stabili dacă a avut loc o încălcare în interiorul Uniunii sau o încălcare pe scară largă și, în special, pentru a-l identifica pe comerciantul răspunzător, indiferent cine deține aceste elemente de probă, date sau informații, unde se află acestea și în ce format. Autoritățile competente ar trebui să fie în măsură să solicite în mod direct părților terțe din lanțul valoric digital să furnizeze toate elementele de probă, datele și informațiile necesare **în conformitate cu Directiva 2000/31/CE privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă.**
- (10a) Pentru a se asigura că anchetele nu sunt compromise sau că reputația vânzătorilor sau a furnizorilor nu este afectată pe nedrept, informațiile schimbate între autoritățile competente ar trebui să facă obiectul unor garanții stricte de confidențialitate și de secret profesional.**
- (11) Autoritățile competente ar trebui să fie în măsură să verifice respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului și să obțină elemente de probă privind încălcările în interiorul Uniunii sau încălcările pe scară largă, [...] **inclusiv** cele care au loc [...] după achiziționarea de bunuri și servicii. Prin urmare, autoritățile respective ar trebui să aibă competența de a [...] achiziționa bunuri sau servicii sub o identitate falsă **pentru a detecta încălcări precum refuzul de a pune în aplicare dreptul consumatorului de a se retrage în cazul contractelor la distanță.**

(12) În special în mediul digital, autoritățile competente ar trebui să fie în măsură să pună capăt încălcărilor rapid și efectiv, în special în cazul în care comerciantul care vinde bunuri sau servicii își ascunde identitatea sau se mută în Uniune sau într-o țară terță pentru a se sustrage aplicării legislației. În cazurile în care există un risc de prejudiciu grav [...] pentru consumatori, **în conformitate cu dreptul intern**, autoritățile competente ar trebui să fie în măsură să adopte măsuri provizorii, [...] inclusiv[...] **să restricționeze sau să blocheze accesul la o interfață online sau să dispună afișarea explicită a unui avertisment pentru consumatori la accesarea interfeței online** [...]. În plus, autoritățile competente ar trebui să aibă competența de a [...] **restricționa sau de a întrerupe accesul la o interfață online, de a dispune afișarea explicită a unui avertisment pentru consumatori la accesarea interfeței online sau de a dispune înlăturarea sau modificarea conținutului digital atunci când nu există niciun alt mijloc efectiv pentru a opri o practică ilegală**.

(12a) Pentru a îndeplini obiectivul regulamentului și pentru a pune accent pe importanța voinței comercianților de a acționa în conformitate cu legislația în materie de protecție a consumatorului și de a remedia consecințele încălcărilor acesteia, autoritățile competente ar trebui să aibă posibilitatea de a conveni cu comercianții asupra unor angajamente care includ acțiuni și măsuri pe care comerciantul trebuie să le aplice în privința încălcărilor, în special pentru a face să înceteze încălcarea.

(13) Pentru a se asigura că se descurajează într-o măsură suficientă comiterea de încălcări sau încălcări repetate de către comercianți și că aceștia nu beneficiază de pe urma încălcărilor respective, normele în materie de sancțiuni care au fost adoptate de către statele membre în conformitate cu cerințele legislației Uniunii care protejează interesele consumatorilor ar trebui să se aplice și încălcărilor în interiorul Uniunii și încălcărilor pe scară largă, **iar autoritățile competente ar trebui atunci când este posibil să țină cont de prejudiciul global adus de încălcare în statele membre în cauză**. [...]

[...]

- (15) Eficiența și eficacitatea mecanismului de asistență reciprocă ar trebui îmbunătățite.

Informațiile solicitate ar trebui furnizate în timp util, iar măsurile necesare **de anchetă și de** asigurare a aplicării legislației ar trebui adoptate cu promptitudine. [...] **A**utoritățile competente **ar trebui să** răspundă la cererile de informații și de asigurare a aplicării legislației **în termene stabilite, cu excepția cazului în care se furnizează motive speciale pentru întârziere.**

- (16) Comisia [...] **ar trebui** să fie mai în măsură să coordoneze și să monitorizeze funcționarea mecanismului de asistență reciprocă [...] și să emită avize adresate statelor membre atunci când apar probleme. De asemenea, Comisia [...] **ar trebui** să fie mai în măsură să ofere asistență autorităților competente efectiv și rapid pentru a soluționa litigiile privind interpretarea obligațiilor ce le revin autorităților competente în cadrul mecanismului de asistență reciprocă.

(17) Ar trebui prevăzute norme armonizate care să stabilească procedura pentru coordonarea, [...] anchetarea și asigurarea aplicării legislației în cazul încălcărilor pe scară largă. Acțiunile coordonate de combatere a încălcărilor pe scară largă ar trebui să garanteze faptul că autoritățile competente pot alege instrumentele cele mai potrivite și mai eficiente pentru a pune capăt încălcărilor pe scară largă [...].

(17a) Autoritățile competente care au atribuții în cazul unei încălcări pe scară largă ar trebui să lanseze o acțiune coordonată de comun acord. Pentru a stabili care sunt autoritățile competente care au atribuții în cazul unei încălcări pe scară largă, ar trebui avute în vedere toate aspectele încălcării, în special sediul sau reședința comerciantului, situarea activelor comercianților, situarea consumatorilor care au suferit un prejudiciu ca urmare a încălcării și locul în care se află punctele de vânzare ale comerciantului, și anume magazinele și site-urile.

(17b) Autoritățile competente care au atribuții ar trebui să își coordoneze măsurile de anchetă și de asigurare a aplicării legislației în acțiuni coordonate pentru a combate efectiv încălcarea și pentru a-i pune capăt sau a o interzice. În acest scop, ar trebui ca autoritățile competente să facă schimb de elemente de probă și de alte informații necesare și ar trebui să se acorde asistența necesară. Autoritățile competente care au atribuții ar trebui să adopte, în mod coordonat, măsurile necesare de asigurare a aplicării legislației pentru a pune capăt sau a interzice încălcarea pe scară largă.

(17c) Gradul de participare a fiecărei autorități competente în cadrul unei acțiuni coordonate ar trebui să fie adecvat în raport cu amplexarea măsurilor de anchetă și de asigurare a aplicării legislației pe care autoritatea competentă trebuie să le adopte. Prin urmare, participarea la o acțiune coordonată nu ar trebui să impună o sarcină excesivă asupra autorităților competente. Autoritățile competente care au atribuții ar trebui să aibă obligația de a întreprinde doar măsurile necesare de anchetă și de asigurare a aplicării legislației de care este nevoie pentru a obține elementele de probă necesare cu privire la încălcarea pe scară largă și pentru a determina încetarea sau interzicerea încălcării. Cu toate acestea, lipsa de resurse disponibile pentru autoritatea competentă care are atribuții nu ar trebui să fie considerată un motiv justificat pentru ca aceasta să nu ia parte la o acțiune coordonată.

(17d) Autoritățile competente care au atribuții și care participă la o acțiune coordonată ar trebui să fie în măsură să întreprindă măsuri la nivel național de anchetă și de asigurare a aplicării legislației în legătură cu aceeași încălcare. Cu toate acestea, în același timp, obligația autorității competente de a-și coordona cu alte autorități competente care au atribuții activitățile de anchetă și de asigurare a aplicării legislației în cadrul acțiunii coordonate ar trebui să rămână intactă, cu excepția cazului în care este probabil ca activitățile de anchetă și de asigurare a aplicării legislației întreprinse la nivel național în afara cadrului acțiunii coordonate să asigure încetarea sau interzicerea rapidă și efectivă a încălcării pe scară largă. În aceste cazuri excepționale, autoritățile competente ar trebui să aibă dreptul de a refuza să participe la acțiunea coordonată.

[...]

- (19) [...] Comisia ar trebui să coopereze mai strâns cu statele membre pentru a preveni apariția încălcărilor la scară largă. Prin urmare, aceasta ar trebui să notifice activ autorităților competente orice suspiciune de încălcări în temeiul prezentului regulament. În cazul în care are, de exemplu prin monitorizarea alertelor transmise de autoritățile competente, suspiciuni rezonabile[...] conform cărora o încălcare pe scară largă a adus prejudicii, aduce prejudicii sau poate aduce prejudicii consumatorilor din cel puțin trei sferturi din statele membre ce reprezintă împreună cel puțin trei sferturi din populația Uniunii, Comisia ar trebui să notifice statele membre, prin intermediul autorităților competente și al birourilor unice de legătură vizate de presupusa încălcare, și să precizeze în notificare motivele care justifică o posibilă acțiune coordonată. Autoritățile competente care au atribuții ar trebui să efectueze anchete corespunzătoare pe baza informațiilor disponibile sau ușor accesibile acestora. În cazul în care aceste anchete arată că ar putea avea loc o încălcare, autoritățile competente care au atribuții în legătură cu presupusa încălcare ar trebui să lanseze o acțiune coordonată. O acțiune coordonată lansată în urma notificării Comisiei este coordonată de Comisie. În cazul în care se constată că este vizat de încălcarea respectivă, statul membru ar trebui să participe la o acțiune coordonată pentru a contribui la colectarea informațiilor și a elementelor de probă necesare referitoare la încălcare și pentru a-i pune capăt sau a o interzice. În ceea ce privește măsurile de asigurare a aplicării legislației, procedurile penale și judiciare din statele membre nu ar trebui să fie afectate de aplicarea prezentului regulament. Ar trebui să se respecte principiul *ne bis in idem*. Cu toate acestea, în cazul în care același comerciant reia aceleași acțiuni sau omisiuni care constituie o încălcare care a făcut deja obiectul unei proceduri de asigurare a aplicării legislației care a pus capăt încălcării sau a interzis-o, ar trebui să se considere că a avut loc o nouă încălcare și autoritățile competente ar trebui să o abordeze.

- (19a) Autoritățile competente care au atribuții ar trebui să adopte măsurile de anchetă necesare pentru a stabili caracteristicile încălcării pe scară largă, în special identitatea comerciantului, acțiunile sau omisiunile comise de comerciant și efectele încălcării. Măsurile adoptate de asigurare a aplicării legislației ar trebui să se bazeze pe rezultatul anchetei. Dacă este cazul, rezultatele anchetei și evaluarea încălcării pe scară largă ar trebui să figureze într-o poziție comună convenită între autoritățile competente ale statelor membre vizate de acțiunea coordonată și adresată comercianților vizati de încălcare. Poziția comună nu ar trebui să constituie o decizie obligatorie a autorităților competente. Cu toate acestea, ea ar trebui să acorde destinatarului posibilitatea de a-și prezenta poziția pe teme care fac parte din poziția comună.**
- (20) În contextul încălcărilor pe scară largă[...], drepturile la apărare ale comercianților vizati ar trebui să fie respectate. În acest scop, este necesar, în special, să se acorde comerciantului dreptul de a-și prezenta poziția și de a [...] utiliza **în cursul procedurii** limba **oficială sau una dintre limbile oficiale utilizate în scopuri oficiale ale statului membru de stabilire sau de reședință** [...].

- (21) [...] Autoritățile competente care au atribuții ar trebui să adopte în cadrul jurisdicției lor măsurile necesare de anchetă și de asigurare a aplicării legislației. Cu toate acestea, efectele încălcărilor pe scară largă nu se limitează la un singur stat membru. Prin urmare, este necesară cooperarea autorităților competente pentru a se aborda încălcările pe scară largă și pentru a se ajunge la încetarea sau la interzicerea acestora.
- (21a) Anchetarea coordonată a piețelor de consum (acțiunile de verificare) reprezintă o altă formă de coordonare în materie de asigurare a aplicării legislației care s-a dovedit a fi un instrument eficace de combatere a încălcărilor și care ar trebui menținută și consolidată pe viitor.

- (22) [...] **D**etectarea efectivă a încălcărilor pe scară largă **ar trebui să fie sprijinită prin schimbul de informații între autoritățile competente și Comisie prin intermediul alertelor în cazul în care există motive întemeiate să se bănuiască o astfel de încălcare.** [...] Comisia ar trebui să coordoneze funcționarea [...] **schimbului de informații.**
- (23) Asociațiile de protecție a consumatorilor joacă un rol esențial în informarea și educarea consumatorilor cu privire la drepturile lor și prin protejarea intereselor acestora, inclusiv în cadrul procedurilor de soluționare a litigiilor. Consumatorii ar trebui să fie încurajați să coopereze cu autoritățile competente pentru a consolida aplicarea prezentului regulament. Asociațiile de consumatori, în special cele cărora le pot fi delegate sarcini de asigurare a aplicării legislației în temeiul prezentului regulament, și Centrele Europene ale Consumatorilor ar trebui să fie în măsură să informeze autoritățile competente cu privire la suspiciunile de încălcări și ar trebui să partajeze cu acestea informațiile necesare pentru detectarea, anchetarea și oprirea încălcărilor în interiorul Uniunii și a încălcărilor pe scară largă.
- (24) [...]

[...] ³

- (26) Aspectele legate de asigurarea aplicării legislației care depășesc frontierele Uniunii Europene și interesele consumatorilor din Uniune ar trebui protejate de acțiunile comercianților necinstiți stabiliți în țări terțe. Prin urmare, ar trebui negociate acorduri internaționale cu țările terțe referitoare la asistența reciprocă pentru asigurarea aplicării legislației care protejează interesele consumatorilor. Aceste acorduri internaționale ar trebui să aibă drept obiect chestiunile reglementate prin prezentul regulament și ar trebui să fie negociate la nivelul Uniunii pentru a se garanta o protecție optimă a consumatorilor europeni, precum și o bună cooperare cu țările terțe.

[...] ⁴

³ [...]
 ⁴ [...]

- (28) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea actelor în temeiul articolului[...] 43 [...] din prezentul regulament, dat fiind faptul că actul[...] **respectiv** [...] **are** un domeniu de aplicare general.
- (29) Prezentul regulament completează normele sectoriale ale Uniunii care prevăd cooperarea între organismele de reglementare sectoriale [...]. Prezentul regulament nu aduce atingere altor sisteme și rețele de cooperare prevăzute de legislația sectorială a Uniunii. Prezentul regulament promovează cooperarea și coordonarea între rețelele de protecție a consumatorilor și rețelele organismelor și autorităților de reglementare instituite în baza legislației sectoriale a Uniunii. **Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării în statele membre a măsurilor legate de cooperarea judiciară.**
- (29a) Prezentul regulament nu aduce atingere dreptului de a solicita despăgubiri individuale sau colective care este supus dreptului intern și nu prevede asigurarea executării respectivelor solicitări.**
- (29b) Regulamentul 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date, Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date și Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date ar trebui să se aplice în contextul prezentului regulament.**

(30) Prezentul regulament nu aduce atingere normelor existente ale Uniunii în ceea ce privește competențele organismelor naționale de reglementare, prevăzute de legislația sectorială a Uniunii. Atunci când este adecvat și posibil, organismele respective ar trebui să facă uz de competențele de care dispun în temeiul dreptului Uniunii și al dreptului intern pentru a pune capăt sau a interzice încălcările în interiorul Uniunii sau încălcările pe scară largă sau pentru a sprijini autoritățile competente în acest sens.

[...] ^{5 6 7 8}

5	[...]
6	[...]
7	[...]
8	[...]

- (32) Prezentul regulament nu aduce atingere rolului și competențelor autorităților competente și ale Autorității Bancare Europene în ceea ce privește protejarea intereselor economice colective ale consumatorilor în chestiunile referitoare la serviciile de conturi de plăți și contractele de credit pentru bunuri imobile rezidențiale în temeiul Directivei 2014/17/UE a Parlamentului European și a Consiliului⁹ și al Directivei 2014/92/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹⁰.
- (33) Având în vedere mecanismele de cooperare existente în temeiul Directivei 2014/17/UE a Parlamentului European și a Consiliului și al Directivei 2014/92/UE a Parlamentului European și a Consiliului, mecanismul de asistență reciprocă (capitolul III) nu se aplică încălcărilor survenite în interiorul Uniunii ale acestor directive.

[...]

⁹ Directiva 2014/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 februarie 2014 privind contractele de credit oferite consumatorilor pentru bunuri imobile rezidențiale (JO L 60, 28.2.2014, p. 34).

¹⁰ Directiva 2014/92/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 iulie 2014 privind comparabilitatea comisioanelor aferente conturilor de plăți, schimbarea conturilor de plăți și accesul la conturile de plăți cu servicii de bază (JO L 257, 28.8.2014, p. 214).

- (35) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în special de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene¹¹ **și de dreptul constituțional al statelor membre**. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să fie interpretat și aplicat în conformitate cu aceste drepturi și principii. Atunci când își exercită competențele minime stabilite în prezentul regulament, autoritățile competente ar trebui să asigure un echilibru adecvat între interesele protejate prin drepturile fundamentale, cum ar fi un nivel ridicat de protecție a consumatorilor, libertatea de a desfășura o activitate comercială și libertatea de informare. **Mai mult decât atât, aplicarea prezentului regulament nu ar trebui să împiedice statele membre să își aplice normele și principiile fundamentale în ceea ce privește libertatea presei și libertatea de exprimare.**
- (36) Având în vedere că obiectivul prezentului regulament, și anume cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să aplice legislația în materie de protecție a consumatorului, nu poate fi realizat suficient de statele membre din cauza imposibilității acestora de a asigura cooperarea și colaborarea prin acțiuni izolate și dat fiind că acest obiectiv poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, având în vedere sfera sa teritorială și personală de acțiune, Uniunea poate să adopte măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv. **Pentru a asigura protecția drepturilor și libertăților, inclusiv garanții corespunzătoare pentru persoanele vizate, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, Regulamentul (UE) 2016/679 ar trebui să fie respectat.**
- (37) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 ar trebui abrogat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

¹¹ JO C 364, 18.12.2000, p. 1.

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII INTRODUCTIVE

Articolul 1

Obiectul

Prezentul regulament stabilește condițiile în care autoritățile competente ale statelor membre desemnate responsabile pentru asigurarea aplicării legislației **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor cooperează între ele și cu Comisia pentru a garanta respectarea acestor legi și buna funcționare a pieței interne și pentru a îmbunătăți protecția intereselor economice ale consumatorilor.

Articolul 2

Domeniul de aplicare

- (1) Prezentul regulament se aplică încălcărilor în interiorul Uniunii **și** încălcărilor pe scară largă definite la articolul 3 literele (b) și, respectiv, (c), **chiar dacă aceste încălcări au încetat înainte ca acțiunile de asigurare a aplicării legislației să înceapă sau să se încheie.**

[...]

- (3) Prezentul regulament nu aduce atingere normelor Uniunii de drept internațional privat, în special celor legate de competența judiciară și de legea aplicabilă.
- (4) Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării în statele membre a măsurilor privind cooperarea judiciară în materie penală și civilă, în special celor privind funcționarea Rețelelor Judiciare Europene **și aplicării instrumentelor juridice privind cooperarea judiciară în materie penală.**
- (5) Prezentul regulament nu aduce atingere respectării de către statele membre a oricărei alte obligații în materie de asistență reciprocă în ceea ce privește protecția intereselor economice colective ale consumatorilor, inclusiv în materie penală, care decurge din alte acte juridice, inclusiv din acorduri bilaterale sau multilaterale.
- (6) **Capitolul III al prezentului regulament nu se aplică încălcărilor în interiorul Uniunii**
[...] prevăzute de Directiva 2014/17/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 februarie 2014 privind contractele de credit oferite consumatorilor pentru bunuri imobile rezidențiale și de Directiva 2014/92/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 iulie 2014 privind comparabilitatea comisioanelor aferente conturilor de plăți, schimbarea conturilor de plăți și accesul la conturile de plăți.

[...]

[...]

[...]

- (8) Prezentul regulament nu aduce atingere Directivei 2009/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹².
- (9) **Prezentul regulament nu aduce atingere Regulamentului nr. 1 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene**¹³.
- (10) **Prezentul regulament nu aduce atingere dreptului relevant al Uniunii aplicabil în materie de protecție a persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.**
- (11) **Prezentul regulament nu aduce atingere dreptului intern aplicabil despăgubirii consumatorilor pentru prejudiciul cauzat de încălcarea dreptului Uniunii care protejează interesele consumatorilor.**

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „legislația **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor” înseamnă directivele transpuse în dreptul intern al statelor membre și regulamentele enumerate în anexă;

¹² Directiva 2009/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind acțiunile în încetare în ceea ce privește protecția intereselor consumatorilor (JO L 110, 1.5.2009, p. 30).

¹³ **Regulamentul nr. 1 de stabilire a regimului lingvistic al Comunității Economice Europene (JO 17, 6.10.1958, p. 401-402).**

(b) „încălcare în interiorul Uniunii” înseamnă orice acțiune sau omisiune [...] care contravine legislației **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor și care a adus prejudicii, aduce prejudicii sau poate aduce prejudicii intereselor colective ale consumatorilor dintr-un stat membru care este diferit de cel în care își are originea sau a avut loc acțiunea sau omisiunea în cauză, pe teritoriul căruia este stabilit comerciantul responsabil de acțiunea sau omisiunea în cauză sau în care se găsesc elementele de probă sau activele care au legătură cu acțiunea sau cu omisiunea respectivă;

(c) „încălcare pe scară largă” înseamnă [...]

1. orice acțiune sau omisiune [...] care contravine legislației **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor și care a adus prejudicii, aduce prejudicii sau poate aduce prejudicii intereselor colective ale consumatorilor care își au reședința în cel puțin două state membre diferite de statul în care își are originea sau a avut loc acțiunea sau omisiunea în cauză, pe teritoriul căruia este stabilit comerciantul responsabil de acțiunea sau omisiunea în cauză sau în care se găsesc elementele de probă sau activele **comerciantului** care au legătură cu acțiunea sau cu omisiunea respectivă sau
2. orice acțiuni ori omisiuni care contravin legislației **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor, **care au adus prejudicii, aduc prejudicii sau pot aduce prejudicii intereselor colective ale consumatorilor și** care au caracteristici comune, cum ar fi aceeași practică ilegală, încălcarea aceluiași interes [...] **și** care survin în același timp, **comise de același comerciant** în cel puțin [...] **trei** state membre;

(ca) „autoritate competentă” înseamnă orice autoritate publică stabilită la nivel național, regional sau local care este răspunzătoare pentru asigurarea aplicării legislației Uniunii care protejează interesele consumatorilor și este desemnată în conformitate cu articolul 5 alineatul (1);

(cb) „birou unic de legătură” înseamnă autoritatea publică din fiecare stat membru desemnată drept răspunzătoare de coordonarea aplicării prezentului regulament în statul membru respectiv;

(d) „autoritate solicitantă” înseamnă autoritatea competentă care formulează o cerere de asistență reciprocă;

(e) „autoritate solicitată” înseamnă autoritatea competentă care primește o cerere de asistență reciprocă;

(ea) „organism desemnat” înseamnă un organism care are un interes legitim în încetarea sau interzicerea încălcărilor legislației Uniunii care protejează interesele consumatorilor, desemnat de o autoritate competentă pentru a colecta informațiile necesare și pentru a lua măsurile necesare de asigurare a aplicării legislației, pe care le are la dispoziție în temeiul dreptului intern pentru a pune capăt sau a interzice încălcarea, acționând în numele respectivei autorități competente;

(f) „comerciant” înseamnă orice persoană fizică sau juridică, indiferent dacă este publică sau privată, care acționează în scopuri legate de activitatea sa comercială, de afaceri, meșteșugărească sau profesională, inclusiv prin intermediul unei alte persoane care acționează în numele sau în contul ei;

[...]

[...]

(i) „[...] interesele colective ale consumatorilor” înseamnă [...] interesele unui anumit număr de consumatori care [...] **au suferit sau sunt susceptibili să sufere un prejudiciu** din cauza unor încălcări în interiorul Uniunii sau a unor încălcări pe scară largă; [...]

(ia) **„interfață online” înseamnă orice software, inclusiv un site sau o parte a unui site, precum și aplicații, operat de către sau în numele unui comerciant, care servește drept mijloc de a oferi consumatorilor acces la bunurile sau serviciile comerciantului.**

Articolul 4

Notificarea termenelor de prescripție pentru încălcări

[...]

[...]

[...]

Birourile unice de legătură notifică Comisiei termenele de prescripție din jurisdicția lor aplicabile pentru adoptarea de măsuri de asigurare a aplicării legislației în conformitate cu articolul 8 alineatul (3). Comisia face un rezumat al termenelor de prescripție notificate și pune rezumatul la dispoziția autorităților competente.

CAPITOLUL II

AUTORITĂȚILE COMPETENTE ȘI COMPETENȚELE ACESTORA

Articolul 5

Autoritățile competente și birourile unice de legătură

- (1) Fiecare stat membru desemnează autoritățile competente [...] **și biroul unic de legătură responsabil de aplicarea prezentului regulament.**
- (2) Autoritățile competente își îndeplinesc obligațiile care derivă din prezentul regulament ca și cum ar acționa în numele consumatorilor în propriile state membre și în contul acestora.
- [...]
- (4) **În fiecare stat membru, biroul** unic de legătură este răspunzător de coordonarea activităților de anchetă și de asigurare a aplicării legislației referitoare la încălcările în interiorul Uniunii și la încălcările pe scară largă, activități desfășurate de autoritățile competente, de alte autorități publice, astfel cum se prevede la articolul 6 [...] **și, după caz,** de organisme desemnate, astfel cum se prevede la articolul [...] **6a** [...].

- (5) Statele membre se asigură că autoritățile competente și birourile unice de legătură dispun de resursele adecvate necesare pentru aplicarea prezentului regulament [...], inclusiv de resurse bugetare și de altă natură suficiente, de experți, de proceduri și de alte mecanisme.
- (6) Statele membre care au pe teritoriul lor mai multe autorități competente se asigură că sarcinile acestora sunt clar definite și că autoritățile respective cooperează îndeaproape, astfel încât fiecare să își îndeplinească sarcinile cu eficacitate.

Articolul 6

[...] Cooperarea pentru aplicarea prezentului regulament în cadrul statelor membre

- (1) [...] **Pentru aplicarea corectă a prezentului regulament, fiecare stat membru[...] se asigură că autoritățile sale competente, alte autorități publice și, după caz, organismele desemnate cooperează efectiv unele cu altele.**
- (2) [...] **Alte autorități publice prevăzute la alineatul (1) [...] iau, la cererea unei autorități competente,** toate măsurile necesare [...] de care dispun în temeiul dreptului intern **cu scopul de a pune** capăt încălcărilor în interiorul Uniunii și încălcărilor pe scară largă sau pentru a le interzice.

- (3) Statele membre se asigură că celelalte autorități publice dispun de mijloacele și competențele necesare pentru o cooperare eficientă cu autoritățile competente la aplicarea prezentului regulament. Aceste alte autorități publice informează periodic autoritatea competentă în privința măsurilor luate pentru aplicarea prezentului regulament.

[...]

[...]

Articolul 6a

Rolul organismelor desemnate

- (1) După caz și în conformitate cu dreptul intern, o autoritate competentă („autoritatea de mandatare”) poate să mandateze un organism desemnat să colecteze informațiile necesare în ceea ce privește o încălcare în interiorul Uniunii sau o încălcare pe scară largă sau să ia măsurile necesare de asigurare a aplicării legislației pentru a pune capăt sau a interzice încălcarea respectivă, în cazul în care, după consultarea autorității solicitante sau a celorlalte autorități competente care au atribuții, atât autoritatea solicitantă, cât și autoritatea solicitată sau toate autoritățile competente care au atribuții sunt de acord că prin aceste mijloace este probabil că se vor obține informațiile necesare sau că se va pune capăt sau se va interzice încălcarea într-un mod cel puțin la fel de eficient și eficient ca acțiunea autorității de mandatare.**

- (2) În cazul în care estimează că nu s-au îndeplinit condițiile prevăzute la alineatul (1), autoritatea solicitantă sau celelalte autorități care au atribuții informează în scris fără întârziere autoritatea de mandatare, precizând temeiul avizului lor. În caz de dezacord, autoritatea de mandatare poate să sesizeze Comisia, care emite un aviz fără întârziere.
- (3) În cazul în care organismul desemnat nu obține informațiile necesare sau nu pune capăt sau nu interzice încălcarea fără întârziere sau în cazul în care autoritățile competente care au atribuții nu sunt de acord că organismul desemnat poate fi mandatat în temeiul alineatului (1), obligațiile autorității de mandatare de a lua măsurile necesare de anchetă sau de asigurare a aplicării legislației se mențin.
- (4) Autoritatea de mandatare ia toate măsurile necesare pentru a împiedica divulgarea unor informații care intră sub incidența normelor privind confidențialitatea și privind secretul profesional și comercial prevăzute la articolul 41.

Articolul 7

Informații și liste

- (1) Fiecare stat membru comunică fără întârziere Comisiei și celorlalte state membre identitățile autorităților competente, ale birourilor unice de legătură, ale organismelor desemnate prevăzute la articolul [...] **6a** și ale entităților care participă la mecanismul de alertă prevăzut la articolul 34, precum și orice modificări ale acestora.
- (2) Comisia gestionează și actualizează pe site-ul său o listă disponibilă public cu birourile unice de legătură, autoritățile competente, organismele desemnate și entitățile **prevăzute la articolul 35.**

Competențele minime ale autorităților competente

- (1) Fiecare autoritate competentă dispune de competențele de anchetă și de asigurare a aplicării legislației **în conformitate cu alineatele (2), (3), (4) și (5)** necesare aplicării prezentului regulament și le exercită [...] **în condițiile stabilite la articolul 9.**
- (1a) În pofida alineatului (1), statele membre pot decide să nu confere toate competențele fiecărei autorități competente cu condiția ca fiecare competență să poată fi exercitată efectiv după caz în legătură cu orice încălcare care intră sub incidența prezentului regulament în condițiile stabilite la articolul 9.**
- (2) [...] **Autoritățile** competente dispun cel puțin de următoarele competențe **de anchetă** [...]:
- (a) au acces la orice document, orice date sau orice informații relevante referitoare la o încălcare **în interiorul Uniunii și la o încălcare pe scară largă** [...], indiferent de forma sau formatul acestora și indiferent de mediul pe care sunt stocate acestea sau de locul în care sunt stocate;
- (b) impun [...] obligația de a li se pune la dispoziție orice informații, date sau documente relevante, indiferent de format sau formă și indiferent de mediul pe care sunt stocate sau de locul în care sunt stocate acestea, **de către orice autoritate, organism sau agentie publică din statul membru al autorității competente și/sau orice persoană fizică sau juridică,** în scopul [...] de a **stabili dacă are loc o încălcare în interiorul Uniunii sau o încălcare pe scară largă și pentru a stabili particularitățile acestei încălcări, inclusiv în scopul urmăririi** fluxurilor financiare și de date sau al stabilirii identității persoanelor implicate în fluxurile financiare și de date, al găsirii de informații privind conturile bancare sau al identificării entităților care dețin site-uri;

[...]

- (d) efectuează inspecțiile la fața locului necesare **la întreprinderi**, [...] sedii, [...] mijloace de transport sau [...] solicită altor autorități să facă acest lucru pentru a examina, a confisca, a lua sau a obține copii ale informațiilor, ale datelor sau ale documentelor, indiferent de mediul pe care sunt stocate; [...] **confiscă** [...] orice informații, date sau documente pe durata necesară inspecției și în măsura necesară pentru inspecție; cer oricărui reprezentant sau membru al personalului comerciantului în cauză explicații cu privire la fapte, informații sau documente legate de chestiunile care fac obiectul inspecției și înregistrează răspunsurile acestuia;
- (e) achiziționează bunuri sau servicii în scopuri de testare **și, după caz, acționează sub identitate falsă** pentru a detecta încălcări **în interiorul Uniunii și încălcări pe scară largă** [...] și pentru a obține elemente de probă; [...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

(3) Autoritățile competente dispun cel puțin de următoarele competențe de asigurare a aplicării legislației:

(a) adoptă măsuri provizorii pentru a preveni riscul unui prejudiciu grav adus intereselor colective ale consumatorilor;

(b) încearcă să obțină sau acceptă din partea comerciantului răspunzător de încălcarea în interiorul Uniunii sau de încălcarea pe scară largă angajamente de a pune capăt încălcării;

(c) dispun în scris încetarea încălcărilor în interiorul Uniunii și a încălcărilor pe scară largă de către comerciant;

(d) pun capăt sau interzic încălcări în interiorul Uniunii sau încălcări pe scară largă;

(e) în cazul în care nu sunt disponibile alte mijloace eficiente pentru a pune capăt sau pentru a interzice încălcarea, restricționează sau blochează accesul la o interfață online sau dispun afișarea explicită a unui avertisment pentru consumatori la accesarea interfeței online, inclusiv prin solicitarea adresată unei părți terțe sau unei alte autorități publice de a pune în aplicare aceste măsuri, sau dispun înlăturarea sau modificarea conținutului digital pentru a preveni riscul unui prejudiciu grav adus intereselor colective ale consumatorilor;

(f) impun amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu pentru încălcări în interiorul Uniunii și pentru încălcări pe scară largă, precum și pentru nerespectarea oricăror decizii, ordine, măsuri provizorii, angajamente sau a altor măsuri adoptate în temeiul prezentului regulament.

(3a) Competența de a impune amenzi pentru încălcările în interiorul Uniunii și pe scară largă se aplică pentru orice încălcare a legislației Uniunii care protejează interesele consumatorilor și care prevede sancțiuni. Acest lucru nu aduce atingere competenței autorităților naționale de a impune sancțiuni, inclusiv amenzi, în condițiile prevăzute de dreptul intern, chiar dacă legislația Uniunii care protejează interesele consumatorilor nu prevede sancțiuni.

(4) Autoritățile competente au competența de a demara din proprie inițiativă anchete sau proceduri pentru a pune capăt sau a interzice încălcările în interiorul Uniunii sau încălcările pe scară largă.

(5) Autoritățile competente pot publica orice decizie finală, angajament al comerciantului sau ordin adoptat în conformitate cu prezentul regulament, inclusiv cu publicarea identității comerciantului răspunzător de încălcarea în interiorul Uniunii sau de încălcarea pe scară largă.

Articolul 9

Exercitarea competențelor minime

(1) Competențele prevăzute la articolul 8 se exercită [...] fie:

(a) direct de către autoritățile competente sub propria lor autoritate;

(aa) după caz, prin recurgerea la alte autorități competente sau la alte autorități publice pentru aplicarea competențelor;

(ab) prin mandatarea unor organisme desemnate, dacă este cazul, fie

(b) cerând instanțelor judecătorești competente să pronunțe hotărârea necesară, inclusiv, după caz, prin formularea unei căi de atac, în cazul în care această cerere nu este îndeplinită.

(2) [...] **Punerea în aplicare și exercitarea competențelor prevăzute la articolul 8 pentru aplicarea prezentului regulament sunt proporționale și în conformitate cu prezentul regulament, cu dreptul Uniunii și dreptul intern, inclusiv cu garanțiile procedurale și principiile drepturilor fundamentale aplicabile. Măsurile de anchetă și de asigurare a aplicării legislației, adoptate pentru aplicarea prezentului regulament, sunt adecvate cu natura și cu prejudiciul general efectiv sau potențial ale încălcării.**

[...]

[...]

CAPITOLUL III

MECANISMUL DE ASISTENȚĂ RECIPROCĂ

Articolul 11

Cererile de informații

- (1) O autoritate solicitată, la cererea unei autorități solicitante, furnizează **autorității solicitante în termen de 30 de zile, cu excepția cazului în care se furnizează motive specifice pentru întârziere**, orice informație relevantă necesară pentru a se stabili dacă s-a produs o încălcare în interiorul Uniunii și pentru a se pune capăt respectivei încălcări. [...]
- (2) Autoritatea solicitată întreprinde anchetele adecvate **și necesare** sau ia orice alte măsuri necesare sau adecvate pentru colectarea informațiilor solicitate. Dacă este cazul, anchetele respective sunt efectuate cu sprijinul altor autorități publice sau al altor organisme desemnate.
- (3) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată poate autoriza un funcționar competent al autorității solicitante să însoțească funcționarii autorității solicitate pe parcursul anchetelor acestora.

[...]

[...].

Cererile de măsuri de asigurare a aplicării legislației

- (1) La cererea unei autorități solicitante, o autoritate solicitată ia toate măsurile necesare **și proporționale** de asigurare a aplicării legislației pentru a pune capăt încălcării în interiorul Uniunii sau pentru a o interzice [...] **prin exercitarea competențelor prevăzute la articolul 8 și a oricăror competențe suplimentare care i-au fost acordate în temeiul dreptului intern. Autoritatea solicitată stabilește măsurile adecvate de asigurare a aplicării legislației necesare pentru a se pune capăt sau pentru a se interzice încălcarea în interiorul Uniunii și le adoptă fără întârziere, dar nu mai târziu de șase luni de la primirea solicitării, cu excepția cazului în care se furnizează motive specifice pentru întârziere. După caz, autoritatea solicitată aplică amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu comerciantului răspunzător de încălcarea în interiorul Uniunii.**

[...]

- (3) Autoritatea solicitată informează periodic [...] autoritatea solicitantă în privința acțiunilor și a măsurilor întreprinse, **precum și a acțiunilor și a măsurilor pe care intenționează să le întreprindă**. Autoritatea solicitată notifică fără întârziere, prin intermediul bazei de date prevăzute la articolul 43, autoritatea solicitantă, autoritățile competente ale altor state membre și Comisia despre măsurile luate și efectul acestora asupra încălcării în interiorul Uniunii, inclusiv [...] [...] dacă s-au impus măsuri provizorii[...].

[...]ce [...] **măsuri** s-au [...] **adoptat și** [...] dacă [...] măsurile **respective** [...] s-au pus în aplicare.

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

Articolul 14

Procedura privind cererile de asistență reciprocă

- (1) În cazul unor cereri de asistență reciprocă, autoritatea solicitantă furnizează suficiente informații pentru a permite autorității solicitate să îndeplinească cererea, inclusiv orice elemente de probă necesare care nu pot fi obținute decât pe teritoriul autorității solicitante.

- (2) Cererile sunt transmise de autoritatea solicitantă, spre informare, biroului unic de legătură al statului membru al autorității solicitate și biroului unic de legătură al statului membru al autorității solicitante. Biroul unic de legătură al statului membru al autorității solicitate transmite fără întârziere cererile autorității competente corespunzătoare.
- (3) Cererile de asistență reciprocă și toate comunicările aferente se fac în scris prin intermediul formularelor standard și sunt transmise pe cale electronică, prin intermediul bazei de date menționate la articolul 43.
- (4) Limbile utilizate pentru cererile de asistență reciprocă și pentru toate comunicările aferente sunt convenite de autoritățile competente relevante.
- (5) În cazul în care nu se ajunge la un acord privind limbile de comunicare, cererile se comunică în limba oficială a statului membru al autorității solicitante, iar răspunsurile în limba oficială a statului membru al autorității solicitate. În acest caz, fiecare autoritate competentă asigură traducerile necesare ale cererilor, ale răspunsurilor și ale altor documente pe care le primește de la o altă autoritate competentă.
- (6) Autoritatea solicitată răspunde direct autorității solicitante și birourilor unice de legătură ale statelor membre ale autorității solicitante și ale autorității solicitate.

Articolul 15

Refuzul de a da curs unei cereri de asistență reciprocă

- (1) Autoritatea solicitată poate să refuze să dea curs unei cereri de informații prezentate în conformitate cu articolul 11 dacă sunt îndeplinite una sau mai multe dintre condițiile următoare:
- (a) în opinia sa, în urma unei consultări cu autoritatea solicitantă, **rezultă** că aceasta din urmă nu are nevoie de informațiile cerute pentru a stabili dacă s-a produs o încălcare în interiorul Uniunii sau dacă există motive rezonabile de a suspecta că o astfel de încălcare se poate produce;
 - (b) autoritatea solicitantă estimează că informațiile nu intră sub incidența dispozițiilor privind confidențialitatea și secretul profesional și comercial menționate la articolul 41;
 - (c) **s-a inițiat deja o anchetă penală sau o procedură judiciară sau s-a pronunțat [...] o hotărâre [...], există o tranzacție judiciară sau un ordin judecătoresc** cu privire la aceeași încălcare în interiorul Uniunii și împotriva aceluiași comerciant din partea autorităților judiciare ale statului membru al autorității solicitate [...];
 - (d) **exercitarea competențelor necesare de anchetă sau de asigurare a aplicării legislației a fost deja demarată sau s-a adoptat deja o decizie administrativă în ceea ce privește aceeași încălcare în interiorul Uniunii și împotriva aceluiași comerciant în statul membru respectiv pentru a pune capăt încălcării în interiorul Uniunii sau pentru a o interzice.**

(2) Autoritatea solicitată poate să refuze să dea curs unei cereri de măsuri de asigurare a aplicării legislației prezentată în conformitate cu articolul 12, în urma unei consultări cu autoritatea solicitantă, dacă sunt îndeplinite una sau mai multe dintre condițiile următoare:

(a) s-a inițiat deja o anchetă penală sau o procedură judiciară **sau s-a pronunțat** [...] o hotărâre [...], **există o tranzacție judiciară sau un ordin judecătoresc** cu privire la aceeași încălcare în interiorul Uniunii și împotriva aceluiași comerciant din partea autorităților judiciare ale statului membru al autorității solicitate [...];

(aa) exercitarea competențelor necesare de anchetă sau de asigurare a aplicării legislației a fost deja demarată sau s-a adoptat deja o decizie administrativă în ceea ce privește aceeași încălcare în interiorul Uniunii și împotriva aceluiași comerciant în statul membru respectiv pentru a pune capăt încălcării în interiorul Uniunii sau pentru a o interzice;

(b) după părerea sa, după anchetarea adecvată [...], s-a stabilit că nu s-a produs nicio încălcare în interiorul Uniunii;

(c) după părerea sa, autoritatea solicitantă nu a furnizat suficiente informații, astfel cum se prevede la articolul 1[...]4 alineatul (1);

(d) autoritatea solicitată a acceptat angajamentele comerciantului de a înceta încălcarea în interiorul Uniunii într-un termen stabilit și termenul nu a trecut încă.

Cu toate acestea, autoritatea solicitată dă curs cererii de măsuri de asigurare a aplicării legislației în conformitate cu articolul 12 în cazul în care comerciantul nu pune în aplicare angajamentele în conformitate cu litera (d).

[...]

- (3) Autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă și Comisia în privința refuzului de a da curs unei cereri de asistență reciprocă, motivând refuzul.
- (4) În eventualitatea unui dezacord între autoritatea solicitantă și autoritatea solicitată, autoritatea solicitantă sau autoritatea solicitată **poate** transmite fără întârziere cazul vizat Comisiei, care emite un aviz **fără întârziere**. În situațiile în care cazul nu îi este transmis, Comisia poate totuși să emită un aviz din proprie inițiativă.
- (5) Comisia monitorizează funcționarea mecanismului de asistență reciprocă și respectarea de către autoritățile competente a procedurilor și a termenelor pentru prelucrarea cererilor de asistență reciprocă. Comisia are acces la cererile de asistență reciprocă și la informațiile și documentele schimbate între autoritatea solicitantă și autoritatea solicitată.

[...]

[...]

CAPITOLUL IV

MECANISMUL DE [...] ANCHETĂ ȘI ASIGURARE A APLICĂRII LEGISLAȚIEI PENTRU ÎNCĂLCĂRILE PE SCARĂ LARGĂ

[...]

Articolul 15a

Procedura de luare a deciziilor de către statele membre

În chestiuni care decurg din prezentul capitol, autoritățile competente care au atribuții
acționează prin consens.

Articolul 15aa

Principii generale de cooperare

(1) În cazul în care există motive rezonabile de a suspecta că se produce o încălcare pe
scară largă, autoritățile competente care au atribuții și Comisia se informează
reciproc și informează birourile unice de legătură care au atribuții fără întârziere,
prin trimiterea de alerte în conformitate cu articolul 34.

- (2) Autoritățile competente care au atribuții în legătură cu încălcarea pe scară largă își coordonează măsurile de anchetă și de asigurare a aplicării legislației pentru a aborda încălcările. Acestea își comunică toate informațiile necesare și își furnizează fără întârziere reciproc, precum și Comisiei, orice sprijin necesar.
- (3) Autoritățile competente care au atribuții se asigură că se colectează elementele de probă și informațiile necesare și că se adoptă toate măsurile necesare de asigurare a aplicării legislației pentru a se pune capăt sau a se interzice încălcarea pe scară largă.
- (4) Fără a aduce atingere alineatului (2), desfășurarea de către autoritățile competente care au atribuții a activităților de anchetă și de asigurare a aplicării legislației la nivel national în ceea ce privește aceeași încălcare și același comerciant nu este afectată de aplicarea prezentului regulament.
- (5) După caz, autoritățile competente pot invita funcționari ai Comisiei și alte persoane însoțitoare autorizate de Comisie să ia parte la anchetele coordonate, la acțiunile de asigurare a aplicării legislației și la alte măsuri întreprinse în temeiul prezentului capitol.

Articolul 16

[...] Lansarea unei acțiuni coordonate și desemnarea coordonatorului

[...]

[...].

[...]

[...]

[...]

[...]

- (1) **În cazul unui motiv rezonabil de a suspecta o încălcare pe scară largă, autoritățile competente care au atribuții lansează o acțiune coordonată printr-un acord între ele. Lansarea unei acțiuni coordonate se notifică birourilor unice de legătură care au atribuții în legătură cu acțiunea coordonată și Comisiei.**

- (2) Autoritățile competente care au atribuții în legătură cu încălcarea pe scară largă suspectată desemnează dintre ele o autoritate competentă care să își asume rolul de coordonator. În cazul în care nu se poate ajunge la un acord în privința coordonatorului, autoritățile competente invită Comisia să își asume rolul de coordonator. În cazul în care Comisia refuză să își asume rolul de coordonator, autoritățile competente care au atribuții pot decide să încheie acțiunea coordonată și își continuă acțiunile de asigurare a aplicării legislației la nivel național pentru a aborda încălcarea pe scară largă, utilizând, după caz, mecanismul de asistență reciprocă prevăzut în capitolul III.
- (3) Dacă are motive rezonabile să suspecteze că o încălcare pe scară largă a adus prejudicii, aduce prejudicii sau poate aduce prejudicii consumatorilor din cel puțin trei sferturi din statele membre, iar aceste state totalizează cel puțin trei sferturi din populația Uniunii, Comisia notifică fără întârziere în conformitate cu articolul 34 autoritățile competente și birourile unice de legătură care au atribuții în legătură cu presupusa încălcare. Comisia precizează în notificare motivele care justifică o posibilă acțiune coordonată. Autoritățile competente care au atribuții efectuează anchete corespunzătoare pe baza informațiilor disponibile sau ușor accesibile acestora. În cazul în care aceste anchete arată că ar putea avea loc o încălcare, autoritățile competente care au atribuții în legătură cu încălcarea lansează o acțiune coordonată în conformitate cu alineatul (1).
- (4) Acțiunea coordonată lansată în urma notificării de către Comisie în conformitate cu alineatul (3) este coordonată de Comisie.

- (5) O autoritate competentă se alătură acțiunii coordonate dacă în cursul acesteia se dovedește că are atribuții în legătură cu încălcarea pe scară largă.**

Articolul 16a

Refuzul de a lua parte la acțiunea coordonată

- (1) O autoritate competentă poate refuza să ia parte la acțiunea coordonată dintr-unul din următoarele motive:**

- (a) s-a inițiat deja o anchetă penală sau o procedură judiciară, s-a emis o hotărâre sau s-a ajuns la o tranzacție judiciară cu privire la aceeași încălcare împotriva aceluiași comerciant în statul membru respectiv;**
- (b) exercitarea competențelor necesare de anchetă sau de asigurare a aplicării legislației a fost deja demarată sau s-a adoptat o decizie administrativă în ceea ce privește aceeași încălcare împotriva aceluiași comerciant în statul membru respectiv pentru a pune capăt încălcării pe scară largă sau pentru a o interzice;**
- (c) ca urmare a unei anchete adecvate, este evident că impactul real sau potențial al presupusei încălcări asupra consumatorilor din statul său membru este nesemnificativ și că nu este nevoie ca autoritatea competentă să adopte nicio măsură de asigurare a aplicării legislației;**
- (d) autoritatea competentă a acceptat angajamentele comerciantului de a pune capăt încălcării la scară largă în statul său membru, angajamentele respective au fost puse în aplicare și nu este nevoie ca autoritatea competentă să adopte nicio măsură de asigurare a aplicării legislației.**

- (2) În cazul în care refuză să ia parte la acțiunea coordonată în conformitate cu alineatul (1), autoritățile competente informează fără întârziere despre această decizie Comisia, birourile unice de legătură care au atribuții și celelalte autorități competente care au atribuții, precizează motivele refuzului și furnizează documentele justificative necesare.

Articolul 17

Măsurile de anchetă în cadrul acțiunilor coordonate

- (1) [...] Autoritățile competente care au atribuții se asigură că anchetele și inspecțiile se desfășoară cu eficacitate, eficient și coordonat și încearcă în mod deosebit să întreprindă anchete și inspecții [...] simultan.

[...].

- (2a) Mecanismul de asistență reciprocă prevăzut în capitolul III se poate utiliza, dacă este necesar, în special pentru a colecta elemente de probă și informații din alte state membre decât statele membre vizate de acțiunea coordonată sau pentru a se asigura că comerciantul în cauză nu eludează măsurile de asigurare a aplicării legislației.

- (3) **După caz, autoritățile competente care au atribuții [...] prezintă** rezultatele anchetei și evaluarea încălcării pe scară largă în cadrul unei poziții comune, asupra căreia au căzut de acord.
- (3a) **În cazul în care nu se convine altfel între autoritățile competente care au atribuții, coordonatorul comunică poziția comună comerciantului răspunzător de încălcare, căruia i se acordă posibilitatea de a fi audiat în chestiuni care fac parte din poziția comună.**
- (4) Dacă este cazul și fără a se aduce atingere normelor privind secretul profesional și comercial prevăzute la articolul 41, autoritățile competente care au atribuții pot [...] să publice poziția comună sau părți din aceasta pe propriile site-uri, [...] iar Comisia **poate publica poziția comună pe** site-ul **propriu dacă autoritățile competente care au atribuții îi solicită aceasta** [...].

Articolul 18

[...] **Angajamente**

- (1) Autoritățile competente care au atribuții pot invita comerciantul răspunzător de încălcarea **pe scară largă** să propună **într-un termen stabilit** angajamente de a pune capăt încălcării [...]. De asemenea, comerciantul poate, din proprie inițiativă, să propună angajamente de a pune capăt încălcării [...].

[...]

- (2a) Dacă este cazul și fără a se aduce atingere normelor privind secretul profesional și comercial prevăzute la articolul 41, autoritățile competente care au atribuții pot să publice angajamentele propuse de comerciant pe propriile site-uri sau, după caz, Comisia poate publica angajamentele propuse pe site-ul propriu dacă autoritățile competente care au atribuții îi solicită aceasta [...].**
- (3) Autoritățile competente care au atribuții [...] evaluează angajamentele propuse și comunică comerciantului rezultatul evaluării. Dacă angajamentele sunt suficiente și proporționale pentru a pune capăt încălcării, autoritățile competente le acceptă și stabilesc un termen până la care angajamentele trebuie puse în aplicare.**

- (4) Autoritățile competente în cauză monitorizează punerea în aplicare a angajamentelor. În particular, acestea se asigură că comerciantul în cauză raportează cu regularitate coordonatorului în legătură cu progresele înregistrate în punerea în aplicare a angajamentelor. Autoritățile competente pot solicita, după caz, punctele de vedere ale organizațiilor consumatorilor și ale unor experți pentru a verifica dacă măsurile luate de comerciant sunt în acord cu angajamentele.

[...]

Articolul 18a

Măsurile de asigurare a aplicării legislației în cadrul acțiunilor coordonate

- (1) Autoritățile competente care au atribuții adoptă în cadrul jurisdicției lor toate măsurile necesare de asigurare a aplicării legislației împotriva comerciantului răspunzător de încălcarea pe scară largă, pentru a pune capăt încălcării pe scară largă sau pentru a o interzice. După caz, ele aplică amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu comerciantului răspunzător de încălcarea pe scară largă.

- (2) Măsurile de asigurare a aplicării legislației în conformitate cu alineatul (1) se iau în mod eficace, eficient și coordonat pentru a pune capăt sau a interzice încălcarea pe scară largă. Autoritățile competente care au atribuții încearcă să ia măsuri de asigurare a aplicării legislației simultan în statele membre vizate de încălcarea pe scară largă.**

Articolul 19

Încheierea acțiunilor coordonate

- (1) Acțiunea coordonată se încheie în cazul în care autoritățile competente care au atribuții ajung la concluzia că încălcarea pe scară largă a încetat sau a fost interzisă în toate statele membre vizate sau că nu s-a comis o încălcare pe scară largă.**
- (2) Acțiunea coordonată se încheie în cazul în care Comisia refuză să își asume rolul de coordonator în conformitate cu articolul 16 alineatul (2) și autoritățile competente care au atribuții decid să încheie acțiunea coordonată.**
- (3) [...] Coordonatorul sau una dintre autoritățile competente care au atribuții în cazurile în care s-a închis acțiunea coordonată în temeiul alineatului (2) notifică fără întârziere încheierea acțiunii coordonate Comisiei, birourilor unice de legătură care au atribuții și autorităților competente care au atribuții [...].**

[...]

Secțiunea II se elimină.

SECȚIUNEA III

[...]

[...]

Rolul coordonatorului

- (1) Coordonatorul numit în conformitate cu articolul 16 [...] sau [...] **36a** are în special următoarele obligații:
- (a) se asigură că toate autoritățile competente relevante și Comisia sunt informate în mod corespunzător și în timp util în ceea ce privește evoluția acțiunii de asigurare a aplicării legislației, următorii pași prevăzuți și măsurile care urmează să fie adoptate;
 - (b) coordonează **și urmărește măsurile** de anchetă [...] **adoptate** [...] de autoritățile competente care au atribuții [...];
 - (c) coordonează pregătirea și comunicarea tuturor documentelor necesare între autoritățile competente care au atribuții și Comisie;
 - (d) păstrează contactul cu comerciantul și cu alte părți vizate de [...] măsurile de anchetă și de asigurare a aplicării legislației, în absența unui acord contrar intervenit între autoritățile competente care au atribuții și [...] **coordonator**;
 - (e) coordonează evaluarea, consultările și monitorizarea efectuate de autoritățile competente care au atribuții, precum și alți pași necesari pentru prelucrarea și punerea în aplicare a angajamentelor propuse de comercianții în cauză;

- (f) coordonează [...] măsurile de asigurare a aplicării legislației adoptate de autoritățile competente care au atribuții [...];
 - (g) coordonează cererile de asistență reciprocă depuse de autoritățile competente care au atribuții în temeiul capitolului III.
- (2) Coordonatorul nu este răspunzător de acțiunile întreprinse de autoritățile competente care au atribuții în exercitarea competențelor prevăzute la articolul 8 și nici de omisiunile acestor autorități.
- (2a) În cazul în care acțiunile coordonate vizează încălcările pe scară largă ale legislației Uniunii în conformitate cu articolul 2 alineatul (6), coordonatorul invită Autoritatea Bancară Europeană să își asume rolul de observator.**

Articolul 30

[...] **Dispoziții lingvistice**

[...]

[...]

- (3) Limbile utilizate de autoritățile competente [...] pentru notificări și pentru toate comunicările aferente acțiunilor coordonate [...] și anchetelor concertate ale piețelor de consum efectuate în temeiul prezentului capitol fac obiectul unui acord între autoritățile competente care au atribuții [...].
- (4) Dacă nu se poate ajunge la un acord **între autoritățile competente care au atribuții**, notificările și alte comunicări se transmit în limba oficială a statului membru care transmite notificarea sau comunicarea în cauză. În acest caz, **dacă este necesar**, fiecare autoritate competentă care are atribuții asigură traducerea [...] notificărilor, ale comunicărilor și ale altor documente pe care le primește de la alte autorități competente.

[...]

[...]

[...]

Articolul 31

[...] **Dispozitii lingvistice pentru comunicarea cu comercianții**

[...]

[...]

[...]

În sensul procedurilor care figurează în prezentul capitol, comerciantul are dreptul să comunice în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale utilizate în scopuri oficiale din statul membru de stabilire sau de reședință.

Articolul 32

[...]

CAPITOLUL V

[...] ACTIVITĂȚI LA SCARA UNIUNII

[...]

Articolul 34

Alerte [...]

- (1) Autoritățile competente notifică fără întârziere Comisiei și altor autorități competente **care au atribuții** orice motiv rezonabil de a suspecta că pe teritoriul lor are loc o încălcare **în interiorul Uniunii sau o încălcare pe scară largă** care poate afecta interesele consumatorilor din alte state membre („alertă”) [...].
- (2) Comisia notifică fără întârziere autorităților competente care au atribuții orice motiv rezonabil de a suspecta că [...] s-a produs o încălcare **pe scară largă** în cel puțin **trei** state membre („alertă”).

- (3) Autoritățile competente sau Comisia includ în alertă în special următoarele informații privind presupusa încălcare, dacă acestea există:
- (a) o descriere a acțiunii sau a omisiunii care constituie o încălcare;
 - (b) produsul sau serviciul vizat de încălcare;
 - (c) statele membre care sunt sau este posibil să fie vizate de încălcare;
 - (d) comerciantul care este răspunzător de încălcare sau care este suspectat de a fi răspunzător de încălcare;
 - (e) temeiul juridic al eventualelor măsuri, cu referire la dreptul intern și la dispozițiile aferente din actele Uniunii prevăzute în anexa la prezentul regulament;
 - (f) [...] **descrierea și situația** procedurilor judiciare, a măsurilor de asigurare a aplicării legislației sau a altor măsuri luate referitoare la încălcare, precum și termenele și duratele acestora;
- [...]
- (h) **autoritățile** competente însărcinate cu procedurile judiciare și cu alte măsuri;
- [...].
- (4) În cadrul unei alerte [...], autoritățile competente sau Comisia pot solicita [...] autorităților competente **și birourilor unice de legătură care au atribuții în alte state membre,** precum și Comisiei să verifice dacă, **pe baza informațiilor disponibile sau accesibile cu ușurință pentru autoritățile competente care au atribuții sau pentru Comisie,** [...] **au loc** presupuse încălcări similare **în interiorul Uniunii sau pe scară largă** pe teritoriul altor state membre sau dacă împotriva unor astfel de încălcări s-au luat deja măsuri de asigurare a aplicării legislației în alte state membre. Aceste autorități competente și Comisia dau curs solicitării fără întârziere.

[...]

[...]

Articolul 35

[...] **Alerte externe**

- (1) **Statele membre pot conferi** organismelor desemnate, [...] Centrelor Europene ale Consumatorilor, [...] organizațiilor și asociațiilor de consumatori [...] **și, după caz,** asociațiilor de comercianți care dețin cunoștințele de specialitate adecvate [...] [...] **dreptul de a notifica autorităților competente ale statelor membre vizate și Comisiei presupusele încălcări în interiorul Uniunii sau de încălcări pe scară largă și de a furniza informațiile pe care le au la dispoziție stabilite la articolul 34 alineatul (3) („alertă externă”)**. Statele membre notifică Comisiei fără întârziere **lista** entităților respective, **precum și orice modificări la aceasta**.
- (2) **În urma unei consultări cu statele membre,** Comisia poate [...] **conferi** [...] **asociațiilor** care reprezintă interesele consumatorilor și, **după caz,** ale întreprinderilor la nivelul Uniunii **dreptul de a transmite o alertă externă** [...].

[...]

- (4) [...] Autoritățile competente nu au obligația de a iniția o procedură sau de a lua vreo altă măsură ca reacție la **o alertă externă** [...]. [...]

[...]

Articolul 36

[...]

[...]

[...]

[...]

Articolul 36a

Anchetele concertate ale piețelor de consum

- (1) Autoritățile competente pot hotărî să efectueze o anchetă concertată a piețelor de consum („acțiune de verificare”) pentru a verifica respectarea legilor care protejează interesele consumatorilor la nivelul Uniunii și/sau pentru a detecta încălcări. Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către autoritățile competente implicate, acțiunile de verificare sunt coordonate de Comisie.
- (2) Atunci când efectuează acțiuni de verificare, autoritățile competente implicate pot utiliza în mod eficace competențele de anchetă prevăzute la articolul 8 și alte competențe care le sunt conferite prin dreptul intern.

- (3) Autoritățile competente pot invita organisme desemnate, functionari ai Comisiei și alte persoane însoțitoare autorizate de Comisie să participe la acțiunile de verificare.

CAPITOLUL VI

[...]

Articolul 37

Coordonarea altor activități care contribuie la [...] anchetă și la asigurarea aplicării legislației

- (1) În măsura necesară realizării obiectivelor prezentului regulament, statele membre se [...] pot informa reciproc și pot informa Comisia în privința activităților pe care le desfășoară în următoarele domenii:

- (a) formarea funcționarilor lor însărcinați să asigure aplicarea [...] prezentului regulament;
- (b) colectarea și clasificarea reclamațiilor consumatorilor și schimbul de date referitoare la acestea;

(ba) cele mai bune practici în materie de tehnici de anchetă și de asigurare a aplicării legislației;

- (c) dezvoltarea unor rețele de funcționari competenți specializați pe sectoare;
- (d) dezvoltarea unor instrumente de informare și comunicare[...]

[...]

[...].

- (2) **În măsura necesară realizării obiectivelor prezentului regulament,** statele membre [...] **pot** coordona și organiza în comun activități [...] **în domeniile** prevăzute la alineatul (1).

[...].

[...]

Articolul 38

Schimbul de personal între autoritățile competente

- (1) Autoritățile competente pot participa la programe de schimb în care sunt implicați funcționari competenți din alte state membre, pentru a îmbunătăți cooperarea. Autoritățile competente iau măsurile necesare pentru ca funcționarii competenți din alte state membre să participe efectiv la activitățile autorității competente. În acest scop, funcționarii respectivi sunt autorizați să îndeplinească sarcinile care le sunt încredințate de către autoritatea competentă gazdă, în conformitate cu legile statului membru respectiv.

- (2) Pe parcursul schimbului, răspunderea civilă și penală a funcționarilor competenți este supusă aceluiași condiții ca aceea a funcționarilor autorității competente gazdă. Funcționarii competenți din alte state membre respectă standardele profesionale și [...] normele interne corespunzătoare de conduită ale autorității competente gazdă. Aceste norme de conduită asigură în special protecția persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, echitatea procedurală și respectarea integrală a normelor privind confidențialitatea și privind secretul profesional și comercial, în conformitate cu articolul 41.

Articolul 39

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

Articolul 40

Cooperare internațională

- (1) **În măsura necesară realizării obiectivelor prezentului regulament, Uniunea** cooperează cu țările terțe și cu organizațiile internaționale competente în domeniile reglementate de prezentul regulament pentru a proteja interesele consumatorilor. Mecanismele de cooperare, inclusiv stabilirea unor mecanisme de asistență reciprocă și programele privind schimbul de informații confidențiale și schimbul de personal, pot face obiectul unor acorduri între Uniune și țările terțe în cauză.
- (2) Acordurile încheiate între Uniune și țări terțe care au drept obiect cooperarea și asistența reciprocă pentru protejarea și consolidarea intereselor consumatorilor sunt [...] **în conformitate cu normele relevante de protecție a datelor aplicabile transferului de date cu caracter personal către țări terțe.**

- (3) În cazul în care primesc de la o autoritate dintr-o țară terță informații **relevante pentru autoritățile competente ale altor state membre, autoritățile competente** [...] comunică aceste informații autorităților competente relevante **respective** [...], în măsura în care acordurile de asistență bilaterale încheiate cu țara terță în cauză le autorizează să facă acest lucru și în conformitate cu legislația Uniunii privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.
- (4) Autoritățile competente pot, de asemenea, să comunice unei autorități dintr-o țară terță, în cadrul unui acord bilateral de asistență încheiat cu țara în cauză, informații transmise în conformitate cu prezentul regulament, cu condiția **de a se obține aprobarea** autorității competente [...] care a furnizat inițial informațiile și de a respecta legislația Uniunii privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.

CAPITOLUL VII

[...] **DISPOZIȚII COMUNE**

Articolul 41

Utilizarea informațiilor și secretul profesional și comercial

- (1) Informațiile colectate [...] **de** autoritățile competente și de Comisie sau comunicate acestora **prin aplicarea prezentului regulament** se utilizează numai în scopul asigurării respectării legilor **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor.

- (2) Informațiile colectate sau comunicate în conformitate cu alineatul (1) sunt confidentiale și se utilizează și se divulgă în conformitate cu legislația Uniunii și acordând atenția corespunzătoare [...]

[...]

[...] intereselor comerciale ale unei persoane fizice sau juridice, inclusiv în ceea ce privește secretele comerciale și proprietatea intelectuală [...]

[...]

[...].

- (3) [...] Fără a aduce atingere alineatului [...] **(1)**, autoritățile competente, cu consultarea prealabilă a autorității competente care a furnizat informațiile, pot [...] divulga informațiile necesare:

- (a) pentru a proba existența unor încălcări în interiorul Uniunii sau a unor încălcări pe scară largă;
- (b) pentru a pune capăt unor încălcări în interiorul Uniunii sau încălcări pe scară largă ori pentru a le interzice.

Articolul 42

Folosirea elementelor de probă și a rezultatelor anchetelor

[...] Autoritățile competente pot folosi **drept elemente de probă în procedurile inițiate pentru aplicarea prezentului regulament** orice informații, documente, rezultate, declarații, copii legalizate sau date operative **produse de o autoritate competentă dintr-un alt stat membru în conformitate cu articolele 8 și 9 și [...] comunicate în conformitate cu prezentul regulament**, indiferent de formatul lor și de mediul pe care sunt stocate, **pe aceeași bază ca și elementele de probă similare obținute în propriul stat membru, în măsura în care acest lucru este conform cu dreptul procedural intern al statului membru în care se inițiază procedurile.**

[...]

Baza de date electronică [...]

- (1) Comisia creează și gestionează baza de date electronică necesară pentru **toate comunicările dintre autoritățile competente, birourile unice de legătură și Comisie care au loc în temeiul prezentului regulament [...]. Toate informațiile trimise prin intermediul bazei de date electronice se stochează și se prelucrează în baza de date electronică [...].** Baza de date este pusă la dispoziția autorităților competente și a Comisiei pentru consultare.
- (2) Informațiile furnizate de [...] entități **căroră li s-a conferit dreptul de a transmite o alertă externă în conformitate cu articolul 35 alineatele (1) și (2) [...]** se stochează și se prelucrează în baza de date electronică, dar entitățile respective [...] nu au acces la aceasta.
- (3) Datele stocate referitoare la o încălcare se [...] **stochează în baza de date doar atât cât este necesar în scopul pentru care au fost colectate și prelucrate, dar nu mai mult de cinci ani de la data [...]** la care:

[...]

- (b) [...] **coordonatorul** notifică [...] în conformitate cu articolul 19 **alineatul (1)** **încheierea acțiunii coordonate** [...];

[...]

- (d) informațiile au fost introduse în baza de date, în toate celelalte cazuri.

- (4) Comisia adoptă actele de punere în aplicare necesare pentru crearea bazei de date, în special etapele din fluxurile de lucru necesare pentru a pune în aplicare diferitele proceduri reglementate de prezentul regulament și formularele standard care trebuie utilizate. Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 48 alineatul (2).

Articolul 44

Renunțarea la rambursarea cheltuielilor

- (1)** _____ Statele membre renunță la orice cerere de rambursare a cheltuielilor ocazionate de aplicarea prezentului regulament.

(2) [...] **În pofida alineatului (1), în cazul în care acționează la cerere în conformitate cu articolul 12**, statul membru al autorității solicitante rămâne răspunzător față de statul membru al autorității solicitate pentru orice cheltuială suportată și pentru orice pierdere suferită în cazul în care măsurile sunt respinse și considerate nefondate de către o instanță în legătură cu fondul încălcării vizate.

Articolul 45

[...] **Stabilirea priorităților** [...] **pentru asigurarea aplicării legislației**

- (1) La fiecare doi ani, începând cu data de xx/xx/20xx [data intrării în vigoare a prezentului regulament], [...] statele membre **fac schimb de informații între ele și cu Comisia privind** [...] prioritățile bienale de asigurare a aplicării legislației **legate de aplicarea prezentului regulament**[...]. **Prioritățile** legate de asigurarea aplicării legislației conțin, **în măsura în care sunt disponibile** [...]:
- (a) informații privind evoluția pieței care pot afecta interesele consumatorilor în statul lor membru **și** [...] în alte state membre;
- (b) [...] o prezentare sintetică a acțiunilor **desfășurate** în temeiul prezentului regulament **în ultimii doi ani, în special** [...] a activităților **de anchetă** și de asigurare a aplicării legislației [...];

- (c) **un rezumat al** informațiilor privind organizarea, competențele și responsabilitățile autorităților competente **pentru aplicarea prezentului regulament** [...];
- (d) [...] **propuneri de** domenii prioritare pentru asigurarea aplicării legilor **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor în următorii doi ani în statul membru respectiv;
- (e) propunerile de domenii prioritare pentru asigurarea aplicării legilor **Uniunii** care protejează interesele consumatorilor la nivelul Uniunii **pentru următorii doi ani**[...]

[...]

[...].

- (2) În cazul apariției unor modificări substanțiale ale circumstanțelor sau ale condițiilor de piață în cei doi ani ulteriori transmiterii [...] ultimelor **priorități** pentru asigurarea aplicării legislației, statele membre [...] **își actualizează prioritățile pentru asigurarea aplicării legislației** [...].

- (2a) Comisia rezumă informațiile furnizate în conformitate cu alineatul (1) și raportează anual comitetului menționat la articolul 48 pentru a facilita prioritizarea acțiunilor în temeiul prezentului regulament, schimbul de bune practici și analiza comparativă, în special în vederea dezvoltării activităților de consolidare a capacităților.**

Articolul 46

[...]

Articolul 47

[...]

[...]

CAPITOLUL VIII

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 48

Comitetul

- (1) Comisia este asistată de un comitet. Comitetul respectiv este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 49

Notificări

Statele membre comunică fără întârziere Comisiei textele dispozițiilor de drept intern pe care le adoptă sau al acordurilor, altele decât cele privind cazuri individuale, pe care le încheie în materiile reglementate de prezentul regulament.

Articolul 50

Evaluare

Până la data de [xx/xx/20xx *cel târziu, dar în orice caz în termen de șapte ani de la intrarea în vigoare*], Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea prezentului regulament.

Acest raport conține o evaluare a aplicării regulamentului, incluzând o evaluare a eficacității procesului de asigurare a aplicării legilor care protejează interesele consumatorilor în conformitate cu prezentul regulament și o examinare care să aibă drept obiect, printre altele, modul în care a evoluat respectarea legilor privind protecția intereselor consumatorilor de către comercianți pe piețele-cheie de consum vizate de comerțul transfrontalier.

[...]

[...]

Articolul 52

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 2006/2004 se abrogă de la [data aplicării prezentului regulament].

Articolul 53

Intrarea în vigoare și aplicarea

Regulamentul intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament se aplică începând de la [...] **doi ani** de la intrarea în vigoare].

[...]

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXĂ

Directivele și regulamentele menționate la articolul 3 litera (a)

1. Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, 21.4.1993, p. 29).
2. Directiva 98/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind protecția consumatorului prin indicarea prețurilor produselor oferite consumatorilor (JO L 80, 18.3.1998, p. 27).
3. Directiva 1999/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 mai 1999 privind anumite aspecte ale vânzării de bunuri de consum și garanțiile conexe (JO L 171, 7.7.1999, p. 12).
4. Directiva 2000/31/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă (directiva privind comerțul electronic) (JO L 178, 17.7.2000, p. 1).
5. Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la medicamentele de uz uman: articolele 86-100 (JO L 311, 28.11.2001, p. 67).
6. Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice): articolul 13 (JO L 201, 31.7.2002, p. 37).

7. Directiva 2002/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 privind comercializarea la distanță a serviciilor financiare de consum și de modificare a Directivei 90/619/CEE a Consiliului și a Directivelor 97/7/CE și 98/27/CE (JO L 271, 9.10.2002, p. 16).
8. Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 (JO L 46, 17.2.2004, p. 1).
9. Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului („Directiva privind practicile comerciale neloiale”) (JO L 149, 11.6.2005, p. 22).
10. Regulamentul (CE) nr. 1107/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind drepturile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă pe durata călătoriei pe calea aerului (JO L 204, 26.7.2006, p. 1).
11. Directiva 2006/114/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind publicitatea înșelătoare și comparativă (JO L 376, 27.12.2006, p. 21): articolul 1, articolul 2 litera (c) și articolele 4-8.
12. Directiva 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne (JO L 376, 27.12.2006, p. 36): articolul 20.

13. Regulamentul (CE) nr. 1371/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (JO L 315, 3.12.2007, p. 14).
14. Directiva 2008/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind contractele de credit pentru consumatori și de abrogare a Directivei 87/102/CEE a Consiliului (JO L 133, 22.5.2008, p. 66).
15. Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (JO L 293, 31.10.2008, p. 3): articolele 22, 23 și 24.
16. Directiva 2008/122/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind protecția consumatorilor în ceea ce privește anumite aspecte referitoare la contractele privind dreptul de folosință a bunurilor pe durată limitată, la contractele privind produsele de vacanță cu drept de folosință pe termen lung, precum și la contractele de revânzare și de schimb (JO L 33, 3.2.2009, p. 10).
17. Directiva 2010/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 martie 2010 privind coordonarea anumitor dispoziții stabilite prin acte cu putere de lege sau acte administrative în cadrul statelor membre cu privire la furnizarea de servicii mass-media audiovizuale (Directiva serviciilor mass-media audiovizuale) (JO L 95, 15.4.2010, p. 1): articolele 9, 10, 11, 19-26.
18. Regulamentul (UE) nr. 1177/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 privind drepturile pasagerilor care călătoresc pe mare și pe căi navigabile interioare și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 334, 17.12.2010, p. 1).
19. Regulamentul (UE) nr. 181/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind drepturile pasagerilor care călătoresc cu autobuzul și autocarul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 55, 28.2.2011, p. 1).

20. Directiva 2011/83/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 octombrie 2011 privind drepturile consumatorilor, de modificare a Directivei 93/13/CEE a Consiliului și a Directivei 1999/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivei 85/577/CEE a Consiliului și a Directivei 97/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 304, 22.11.2011, p. 64).
21. Directiva 2013/11/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2013 privind soluționarea alternativă a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (Directiva privind SAL în materie de consum) (JO L 165, 18.6.2013, p. 63): articolul 13.
- 21a. Regulamentul (UE) nr. 524/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 mai 2013 privind soluționarea online a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (Regulamentul privind SOL în materie de consum) (JO L 165, 18.3.2013, p. 1): articolul 14 din Regulamentul privind SOL nr. 524/2013.**
22. Directiva 2014/17/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 februarie 2014 privind contractele de credit oferite consumatorilor pentru bunuri imobile rezidențiale și de modificare a Directivelor 2008/48/CE și 2013/36/UE și a Regulamentului (UE) nr. 1093/2010 (JO L 60, 28.2.2014, p. 34): articolele 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, capitolul 10 și anexele I și II.
23. Directiva 2014/92/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 iulie 2014 privind comparabilitatea comisioanelor aferente conturilor de plăți, schimbarea conturilor de plăți și accesul la conturile de plăți cu servicii de bază (JO L 257, 28.8.2014, p. 214): articolele 3-18 și articolul 20 alineatul (2).

24. Directiva (UE) 2015/2302 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2015 privind pachetele de servicii de călătorie și serviciile de călătorie asociate, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2011/83/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Directivei 90/314/CEE a Consiliului (JO L 326, 11.12.2015, p. 1).
-